

# **Egipto**

**La Asociación  
Gore-Mubarak  
Preparando a  
Egipto para  
el Siglo XXI**

*Documento de País*

Otoño de 1999

**E**n septiembre de 1994, el Vicepresidente Gore y el Presidente de Egipto Mubarak lanzaron la Asociación de Estados Unidos-Egipto para el crecimiento económico y el desarrollo, conocida también como la Asociación Gore- Mubarak. Operando mediante un diálogo del sector público y privado de alto nivel, la Asociación promueve políticas conducentes a ampliar el crecimiento económico y crear puestos de trabajo en Egipto y al establecimiento de vínculos económicos y comerciales mutuamente beneficiosos entre los dos países. Se encomendó a varios Comités y Subcomités la labor de alcanzar las metas fijadas por la Asociación. El mandato del Subcomité IV consiste en tomar la iniciativa para mejorar las políticas y prácticas de educación en formas que promuevan el crecimiento del sector privado.

## EL SUBCOMITÉ IV Y LA EDUCACIÓN

Reconociendo que una fuerza laboral formada ha de constituir la base para la estrategia del desarrollo de Egipto en el siglo venidero, la Asociación Gore- Mubarak estableció el Subcomité IV (SCIV) para formular y someter a prueba estrategias, sistemas y estructuras que permitan a Egipto prosperar en la economía altamente competitiva, impulsada por el mercado, basada en la información, de índole global del futuro.

El programa de trabajo del SCIV, implantado por su Secretaría en El Cairo y en Washington, D.C., trata de obtener los objetivos siguientes:

### **Formar a la futura fuerza laboral técnica —**

mejorando las aptitudes de trabajadores técnicos a nivel central mediante asociaciones público-privadas descentralizadas entre el Ministerio de Educación y asociaciones mercantiles. Reuniones de mesa redonda definen las aptitudes requeridas para el crecimiento económico en áreas clave tales como el turismo, los textiles y la tecnología de la información.

### **Capacitación de la fuerza laboral actual —**

apoyando la formación gerencial y de mercadeo para los empleados del sector privado a fin de mejorar la competitividad global de Egipto.

### **Mejoramiento del acceso a las computadoras para los alumnos egipcios —**

trabajando con el sector privado egipcio para aumentar la oferta y utilización eficaz de computadoras por los alumnos egipcios.

### **Habilitación de las adolescentes —**

colaborando con especialistas del programa educativo de la USAID para dar cuenta del progreso en la provisión de servicios educativos a las adolescentes, en especial en las zonas rurales con grandes disparidades entre hombres y mujeres y altas tasas de analfabetismo.

*Las realidades globales nos obligan a preparar a nuestros jóvenes ciudadanos para trabajar y vivir en un mundo cambiante. Deberíamos equiparles con las necesarias aptitudes, conocimiento e idiomas del siglo venidero además de desarrollar su comprensión de los cambios políticos, sociales y económicos que influyen en el mercado mundial nuevo en el que trabajan, interactúan y viven.*

*Dr. H.K. Bahaa' El Din,  
Ministro de Educación*

## Concentración en Egipto

### Geografía

**Ubicación:** Norte de África, a orillas del Mar Mediterráneo, entre Libia y la Banda de Gaza

**Area:** 1.001.450 km<sup>2</sup>

**Cuestiones ambientales:** Tierra agrícola perdida ante la urbanización y las arenas acarreadas por el viento; desertificación; recursos de agua potable naturales muy limitados fuera del Nilo

**Tierra laborable:** 2%

### Personas

**Población:** 67.273.906

**Índice de crecimiento de la población:** 1,82%

**Índice de fecundidad total:** 3,3 hijos por mujer

**Grupos étnicos:** Ascendencia hamítica oriental (Egipcios, beduinos y beréberes) 99%, griegos, nubios, armenios, otros países europeos 1%

**Religiones:** Musulmanes (principalmente sunní) 94%, cristianos coptos y otros 6%

**Alfabetización:** 51,4% (varones: 63,6%; hembras: 38,8%)

### Economía

**PIB:** US\$188.000 millones

**PIB por persona:** US\$2.850

**PIB por sector:** agricultura: 16%; industria: 31%; servicios: 53%

**Índice de inflación:** 3,6%

**Presupuesto: Ingresos:** US\$20.000 millones; gastos: US\$20.800 millones

### Comunicaciones

**Teléfonos:** 3.168 millones; 70.000 abonados a teléfonos celulares digitales; 7.400 abonados a teléfonos celulares analógicos

**Estaciones de radiodifusión:** AM 57, FM 14, onda corta 3

**Radios:** 16,45 millones

**Estaciones de transmisión de televisión:** 42

**Televisores:** 5 millones

*The World Factbook 1999*

[www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html](http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html)

### Enriquecimiento de la educación ambiental —

estableciendo coordinación con el Ministerio de Educación y el Ministerio de Estado para Asuntos Ambientales a fin de ejecutar tareas en virtud del Memorando de Cooperación y el plan de acción conjunta para educación ambiental.

### Intercambio de prácticas educativas —

celebrando reuniones de política de alto nivel entre educadores, ejecutivos gubernamentales y el sector privado de los Estados Unidos y de Egipto. Estas reuniones, que se celebran anualmente en cada país, facilitan el intercambio de prácticas y experiencias educativas y parten de la base de las relaciones que son necesarias para la comunicación y la cooperación sobre intereses económicos mutuos.

## LA SECRETARÍA DE LEARNLINK

LearnLink se unió a la Asociación en agosto de 1998, sirviendo de Secretaría en apoyo del trabajo del SCIV. Como parte de su actividad, LearnLink facilita el acceso de Egipto a las mejores prácticas, tecnologías e investigación disponibles a las que pueden obtener acceso a través de organizaciones estadounidenses y que se utilizan en el sistema educativo de los Estados Unidos. Esto incluye: proporcionar al SCIV información concreta sobre las mejores prácticas educativas; diseminar información sobre los avances en las tecnologías educativas; intercambiar modelos, métodos y políticas internacionales para alcanzar la educación básica universal; hacer participar al sector privado en ayudar a

establecer metas educativas, proporcionar un vehículo para la comunicación, el intercambio y el apoyo logístico para las reuniones del SCIV; y proporcionar a los Copresidentes del SCIV conocimientos técnicos especializados generales y asesoramiento concentrados en las metas generales de la Asociación.

## **VINCULAR A LAS PERSONAS Y LAS INSTITUCIONES: ASOCIACIONES, PROGRAMAS Y PROYECTOS PILOTOS**

El SCIV y la Secretaría de LearnLink son catalizadores que conectan a las personas y los grupos con miras a facilitar la formación de alianzas innovadoras, experimentos, proyectos pilotos e iniciativas, tanto dentro de Egipto como entre los Estados Unidos y Egipto. Como ilustran los ejemplos siguientes, estas asociaciones parten de las mejores prácticas, lecciones clave y conocimientos vitales en áreas pertinentes.

### **Las Escuelas GLOBE**

El programa de Aprendizaje y Observaciones Globales en Beneficio del Medio Ambiente (GLOBE) (<http://globe.fsl.noaa.gov/>) es una red mundial de alumnos, maestros y científicos que trabajan en colaboración para estudiar y comprender el medio ambiente global y preparar mejor a los egresados para el entorno cambiante del siglo XXI. A medida que los alumnos en 7.000 escuelas de 80 países efectúan observaciones ambientales y dan cuenta de sus datos a través del Internet al Archivo de Datos del Estudiante GLOBE, los científicos de todo el mundo utilizan los datos en sus investigaciones y proporcionan reacciones a los estudiantes para enriquecer su educación en ciencia. Imágenes globales basadas en los Datos de los Estudiantes se reproducen en la Red Mundial, permitiendo a los visitantes en cualquier lugar del mundo visualizar las observaciones de los alumnos. El SCIV ha tomado la iniciativa en aprovechar el apoyo del sector privado para la participación de las escuelas de Egipto en el programa GLOBE.

### **Maestros Ejemplares**

El Programa de Intercambio de Maestros Ejemplares (MTEP) trabaja para construir un grupo de maestros egipcios ejemplares. En la etapa piloto inicial, maestros de escuelas elementales, administradores y profesores universitarios de los Estados Unidos visitarán Egipto para familiarizarse con las condiciones locales y, luego, ayudar a diseñar y dictar talleres sobre metodologías de instrucción centradas en el alumno, materiales y otros temas pertinentes. Tras concluir una visita de estudio basada en los Estados Unidos como seguimiento, concentrada en las prácticas de aprendizaje centradas en el alumno y los métodos para hacer participar a los padres en las escuelas, los maestros y supervisores egipcios regresarán a Egipto para capacitar a otros educadores egipcios en escuelas primarias selectas, desarrollando así centros de innovación con posibilidades de transformar segmentos mayores de todo el sistema educativo egipcio en su conjunto.

### **Programa de Ciudades Hermanas de Baltimore-Alejandría**

Mediante asociaciones entre las escuelas estadounidenses y de Alejandría, así como programas que vinculan a los administradores gubernamentales en la ciudad de Baltimore la Gobernación de Alejandría, la relación de Ciudades Hermanas de Baltimore-Alejandría se concentra en la formación de la fuerza laboral. Una reunión del SCIV celebrada en marzo de 1999 en Washington, D.C. incluyó una visita de la Escuela Superior Técnica del Este en Baltimore, ganadora recientemente del Galardón de Excelencia por Destacado Programa de Educación Profesional y Tecnológica otorgado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. La Escuela Técnica del Este es una escuela modelo consagrada a preparar a estudiantes a atender las necesidades del lugar de trabajo del siglo XXI y los miembros del SCIV se reunieron con alumnos, maestros y administradores para explorar el modelo para adaptación a

Egipto. Otros proyectos de Ciudades Hermanas unirán a representantes del comercio y a educadores de las dos ciudades para formular programas que fortalezcan la pertinencia de la educación técnica para atender las necesidades del trabajo.

## Una Asociación Público-Privada-de Padres

Uno de los miembros más activos del SCIV es la Asociación Mercantil de Alejandría (ABA), que participa en la capacitación laboral, ferias laborales y toda una serie de actividades de desarrollo de la fuerza laboral que el SCIV ayudará a instrumentarizar y ampliar. La ABA, junto con el Centro de

Desarrollo de Alejandría, proporciona apoyo para la Asociación de Alejandría, una asociación público-privada- de padres que demostrará la forma en que las instituciones y los individuos pueden trabajar en colaboración para crear una fuerza de trabajo calificada que contribuya al crecimiento económico regional. La Asociación se basará en una asociación entre el sector privado- representado por la ABA, el sector público-representado por el Ministerio de Educación, y los padres-representados por los Consejos de Padres. La Asociación de Alejandría, que se concentrará inicialmente en las escuelas secundarias técnicas, lanzará clubes de tecnología, ferias laborales, pasantías de verano, una central de trabajo, aprendizaje, observación de trabajadores, empresas basadas en las escuelas, una guía de recursos mercantiles y voluntarios de tecnología, todo ello destinado a servir a los intereses económicos estratégicos de la Gobernación de Alejandría.

### Asociación de Estados Unidos- Egipto para el Crecimiento y Desarrollo Económicos

#### Subcomité I sobre Política Económica, Comercio, Inversión y Finanzas Externo:

Apoya las actividades de Egipto encaminadas a construir una economía de mercado abierto integrada en el sistema económico internacional.

#### Subcomité II sobre Tecnología:

Mejora la eficiencia del sector privado de Egipto mediante una aplicación mayor de las tecnologías apropiadas.

#### Subcomité III sobre Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente:

Promueve una atmósfera y agua más limpias en las principales ciudades; protege las playas y arrecifes coralíferos del Mar Rojo; preserva los lugares históricos, culturales y religiosos.

#### Subcomité IV sobre Educación y Desarrollo de Recursos Humanos:

Lleva a cabo actividades y proporciona un foro para intercambiar experiencias y debatir políticas encaminadas a modernizar el sistema de educación de Egipto para adaptarlo a un mercado laboral cambiante.

## Haciendo de los Intercambios una Realidad

El SCIV no sólo lanza actividades sino que, además, facilita el intercambio de información y experiencia. Durante una reunión del SCIV celebrada en Washing-ton D.C. a principios de 1999, por ejemplo, el Director de Formación de

la Fuerza Laboral para Goodwill Industries International perfiló la historia de las iniciativas de la escuela al trabajo emprendidas en los Estados Unidos, advirtiendo factores tanto favorables como desfavorables para su éxito. También analizó la actual serie de aptitudes requeridas por una empresa estadounidense de los trabajadores a nivel de entrada, en especial en las áreas de matemáticas, computadoras y resolución de problemas, y subrayó la necesidad de programas de la escuela al trabajo para abordarlas. En otra presentación, el Taller de Televisión Infantil (CTW) proporcionó a los miembros del SCIV detalles acerca de su producción de una serie egipcia de Sesame Street para promover el aprendizaje en los primeros años de la niñez a través de los medios de información. Además, al presentar declaraciones sobre la necesidad de vigorizar la educación profesional, el Subsecretario del Departamento de Educación

de los Estados Unidos esbozó los retos y estrategias utilizados para hacer que los empleadores se interesasen en la formación de la fuerza laboral y para sacar a los maestros del aula y llevarlos al lugar de trabajo.

## Incremento en los efectos

Otra dimensión del trabajo de la Secretaría de LearnLink entraña reforzar las actuales iniciativas programáticas y normativas de la USAID en Egipto, tales como el Objetivo Estratégico de Educación de Adolescentes, el Nexo Comercial, aplicaciones de aprendizaje a distancia, intervenciones de educación preescolar y familiar y actividades educativas realizadas dentro del programa Sesame Street. Al contribuir asistencia técnica a dichas actividades, o al emitir una serie de informes especiales de Asociación con una distribución amplia y estratégica, la Secretaría de LearnLink puede ayudar a incrementar sus efectos.

## Colaboración entre Subcomités

La Secretaría del SCIV también está promoviendo la colaboración entre el SCIV y otros Subcomités de Asociación de la Asociación Gore-Mubarak. En la reunión del SCIV celebrada en la primavera de 1999 en Washington D.C., el Ministro egipcio de Educación y el Ministro egipcio de Estado para Asuntos Ambientales firmaron un Memorando de Cooperación por el que se comprometían a emprender acción conjunta en la educación ambiental, vinculando la labor del SCIV con la del SCIII, el Subcomité sobre Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente. También se lanzarán otros vínculos entre la educación y la tecnología (SCII) y la educación y el desarrollo económico (SCI).

A medida que surgen asociaciones entre los sectores público, privado, voluntario y de la educación, la Secretaría de LearnLink aumentará sus efectos mediante actividades de apoyo, utilizando visitas de intercambio, asistencia técnica, talleres de capacitación a corto plazo, subcontratos y otros medios creativos para experimentar con ideas y enfoques. Las actividades pueden oscilar entre la organización de visitas entre escuelas y asociaciones mercantiles estadounidenses y egipcias, por un lado, y asociaciones modelo de la escuela a la carrera para vincular a los sectores del empleo tales como hoteles con las escuelas profesionales para capacitación laboral, incluyendo como programa piloto el programa conocido por el nombre Junior Achievers. LearnLink también celebra reuniones en mesa redonda sobre temas del SCIV donde se espera que surjan nuevas asociaciones con posibilidad de promover el logro de los objetivos del SCIV.

*Quando veo a los niños de familias que viven en casas de adobe aprender a utilizar las computadoras, mi corazón se hincha de orgullo.*

*Moataz Al-Alf, Miembro del Consejo del Presidente de Egipto-Estados Unidos en una visita a una escuela en la Gobernación de Sharkeya.*

LearnLink es un Contrato de Cantidad Indefinida (Contrato No. HNE-I-00-96-00018-00), de cinco años, de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Es financiado por el Centro de Desarrollo de Capacidades Humanas en la Oficina Global de la USAID, la Oficina de África y otras oficinas y misiones de la USAID. Es operado por la Academia para el Desarrollo Educativo (AED), que también alberga el Laboratorio Nacional de Demostración para Tecnologías de Información (NDL). El NDL cumple las obligaciones de demostración e intercambio de información del contrato de LearnLink.

**Para más información, diríjase a:**

Dr. Dennis Foote  
Project Director  
(202) 884-8708  
dfoote@aed.org

Steven Dorsey  
Deputy Director  
(202) 884-8724  
sdorsey@aed.org

LearnLink Project, AED  
1825 Connecticut Avenue NW  
Washington, DC 20009  
Fax: (202) 884-8979  
Email: [learnlink@aed.org](mailto:learnlink@aed.org)  
[www.aed.org/learnlink](http://www.aed.org/learnlink)

Dr. Anthony Meyer  
G/HCD/BELS  
(202) 712-4137  
ameyer@usaid.gov

Dr. Luis Rodriguez  
G/HCD/BELS  
(202) 712-0168  
lrodriguez@usaid.gov